

### البرنامج المشروح لعمل المؤتمر الخامس للدول الأطراف

يتبع المؤتمر الخامس للدول الأطراف (CSP5) المعني بمعاهدة تجارة السلاح (ATT) جدول أعمال متواتر البنود بحيث ما أن تنتهي دورة، ينتقل رئيس المؤتمر الخامس للدول الأطراف إلى البند التالي المدرج في جدول الأعمال. يتعين اعتبار إشارات الوقت المبيّنة في جدول الأعمال على أنها مؤقتة ويُنصح المندوبون بأن يكونوا مستعدين للتعدّلات حسب الاقتضاء ووفق ما يحدده رئيس المؤتمر.

#### الإثنين 26 آب/أغسطس

13:00-10:00

#### 1. الدورة الافتتاحية للمؤتمر

يفتح الاجتماع رئيس المؤتمر الخامس للدول الأطراف، السفير يانيس كاركلينس ويستمع بعد ذلك إلى كلمات من الضيوف المميزين المدعوين.

#### 2. إقرار جدول الأعمال

يدعو الرئيس المؤتمر إلى النظر في جدول الأعمال المؤقت وإقراره للمؤتمر كما هو مقدّم.

#### 3. تنظيم العمل

يدلي الرئيس ببيان يعترف بالنظام الداخلي لمعاهدة تجارة السلاح وقواعدها المالية، وبأمين عام الاجتماع، وانتخاب هيئة المكتب (إذا لزم الأمر) والمعلومات المقدمة من الوفود، ويقدم لمحة عامة بشأن تنظيم العمل لفترة الأسبوع في سياق جدول أعمال المؤتمر المتواتر البنود.

#### 4. مناقشة مواضيعية بشأن النوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي

يجري المؤتمر خلال هذه الدورة مناقشة مواضيعية بشأن النوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي. تبدأ المناقشة المواضيعية من بين أمور أخرى، مع فريق يعالج العناصر المحتملة للنهوض بالنوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي في إطار معاهدة تجارة السلاح لكي ينظر فيها المؤتمر. تُدعى الوفود بعد ذلك للمشاركة في المناقشة المواضيعية من خلال الإدلاء ببيانات أو طرح أسئلة على أعضاء الفريق.

18:00-15:00

## 5. مناقشة عامة

خلال هذه الدورة، تُدعى الوفود (الدول الأطراف والدول الموقعة ودول مراقبة أخرى) إلى إلقاء بيانات ذات طابع عام. ويُرحَّب أيضاً بالمنظمات الدولية والإقليمية وممثلين عن المجتمع المدني وقطاع الصناعة لإلقاء بيانات عامة. ولأهداف إدارة الوقت، تكون كافة البيانات المدلى بها في هذه الدورة مقتصرة على أربع دقائق كحد أقصى.

18:00-15:00

20:00-18:30

يشارك في استضافة حفل الاستقبال لاتفيا وسويسرا وكانتون جنيف ومدينة جنيف.

الثلاثاء 27 آب/أغسطس

13:00 – 10:00

## مناقشة عامة، تابع

تُتابع المناقشة العامة بإدلاء بيانات تقتصر على أربع دقائق كحد أقصى لكل دولة طرف ودولة موقعة ودولة مراقبة ومنظمة دولية ومنظمة إقليمية وممثل عن مجتمع مدني وقطاع الصناعة.

18:00 – 15:00

## 6. تنفيذ المعاهدة

يُدعى المؤتمر خلال هذه الدورة إلى تبادل الآراء بشأن تنفيذ المعاهدة، بما في ذلك الجوانب المتصلة بإنشاء أنظمة مراقبة وطنية والتعاون بين الوكالات ومحظورات المعاهدة وتقييمات الصادرات والواردات والتحويل والعبور وإعادة الشحن وحفظ السجلات، وذلك وفقاً للمادة 17 (4) من المعاهدة.

ويُدعى رئيس الفريق العامل المعني بالتنفيذ الفاعل للمعاهدة (مدعوماً بمسهلين) إلى تقديم تقرير إلى المؤتمر بشأن العمل الذي اضطلع به الفريق العامل في الفترة بين دورتي المؤتمر الرابع للدول الأطراف والمؤتمر الخامس للدول الأطراف. يعرض تقرير الفريق العامل من بين أمور أخرى، مقترحات بشأن كيفية إمكانية هيكلة أعمال تنفيذ المعاهدة وتنفيذها في الفترة اللاحقة للمؤتمر الخامس للدول الأطراف.

الأربعاء 28 آب/أغسطس

13:00 – 10:00

## 7. الشفافية وتقديم التقارير

ينظر المؤتمر في هذه الدورة في قضايا تتعلق بشفافية المعاهدة والتزامات تقديم التقارير. تبدأ الدورة مع تقديم الأمانة العامة لمعاهدة تجارة السلاح لمحمة عامة بشأن الوضع الراهن لتقديم التقارير بموجب المعاهدة.

يدعو الرئيس بعد ذلك الرئيس المشارك في الفريق العامل المعني بالشفافية وتقديم التقارير إلى تقديم تقرير إلى المؤتمر بشأن وضع الأعمال التي أجراها الفريق العامل في الفترة بين الدورتين، بما في ذلك مقترحات بشأن كيفية إمكانية هيكلة أعمال تنفيذ المعاهدة وتنفيذها في الفترة اللاحقة للمؤتمر الخامس للدول الأطراف. يتبع ذلك تبادل الدول الأطراف آرائها بشأن الشفافية وتقديم التقارير وتبادل الخبرات المتعلقة بتقديم التقارير بموجب المعاهدة حتى الآن.

18:00 – 15:00

## 8. تعميم المعاهدة

عملاً بالمادة 17 (4) من المعاهدة، يُدعى المؤتمر إلى تبادل الآراء بشأن تعميم المعاهدة، بداية مع عرض الأمانة العامة لمعاهدة تجارة السلاح للمحة العامة بشأن وضع مشاركة معاهدة تجارة السلاح. يقدم الرئيس المشارك للفريق العامل المعني بتعميم المعاهدة تقريراً إلى المؤتمر بشأن وضع الأعمال التي اضطلع بها الفريق العامل خلال الفترة بين الدورتين ويقدم اقتراحات بشأن أنشطة تحقيق عالمية المعاهدة التي يمكن أخذها بالاعتبار من أجل التنفيذ، والاقتراحات المطلوبة مزيد من المناقشة في الفترة التالية للمؤتمر الخامس للدول الأطراف.

الخميس 29 آب/أغسطس

13:00 – 10:00

## 9. المساعدة الدولية

يتبادل المؤتمر الآراء خلال هذه الدورة بشأن المساعدة الدولية، بما في ذلك طلبات وعروض المساعدة الدولية كما قدمتها الدول الأطراف. يدعو الرئيس بعد ذلك رئيس لجنة الاختيار الخاصة بصندوق التبرعات الاستئماني (VTF) إلى تقديم تقرير بشأن وضع عمليات الصندوق، بما في ذلك تحديث للمشاريع الممولة لتنفيذ المعاهدة، إلى جانب أي اقتراح آخر لتحسين عمل الصندوق في الفترة اللاحقة للمؤتمر الخامس للدول الأطراف.

كذلك، تُدعى اللجنة الإدارية والأمانة العامة لمعاهدة تجارة السلاح لتقديم تقرير بشأن وضع عمليات برنامج معاهدة تجارة السلاح للرعاية وتقديم مشروع البروتوكولات المعد (المبادئ التوجيهية الإدارية) إلى المؤتمر من أجل تنظيم إدارة برنامج الرعاية، بما في ذلك بروتوكول لتوجيه عملية الاختيار. وبعد ذلك، يُدعى المشاركون للتعبير عن آرائهم بشأن إدارة البرنامج.

18:00 – 15:00

## 10. المسائل المتعلقة بالأمانة العامة

ينظر المؤتمر خلال هذه الدورة بتقارير الأمانة العامة واللجنة الإدارية للمعاهدة المتعلقة بعملياتها المنجزة في الفترة قيد الاستعراض، بما في ذلك أي توصيات مقدمة منهما. كذلك، ينظر المؤتمر في ميزانية الأمانة العامة للسنة المالية 2020 ويقرها.

**11. المسائل المتعلقة بالمساهمات المالية**

يتبادل المؤتمر الآراء خلال هذه الدورة بشأن كيفية إمكانية تحسين وضع المساهمات المالية في ميزانية معاهدة تجارة السلاح. يدعو الرئيس اللجنة الإدارية إلى تقديم تقريرها إلى المؤتمر بشأن المهام التي أسندها إليها المؤتمر الرابع للدول الأطراف والمتعلقة بالمساهمات المالية.

**الجمعة 30 آب/أغسطس****13:00 – 10:00****12. المسائل المتعلقة بالمؤتمر السادس للدول الأطراف (CSP6)**

ينظر المؤتمر خلال هذه الدورة بالمسائل التالية:

- أ. التحضيرات للمؤتمر السادس للدول الأطراف، بما في ذلك إقرار الميزانية للدورة العادية التالية وفقاً للمادة 17 (3) من المعاهدة.
- ب. انتخاب رئيس ونائب رئيس المؤتمر السادس للدول الأطراف وفقاً للبند 9 (1) من النظام الداخلي لمعاهدة تجارة السلاح.
- ج. إنشاء اي هيئات فرعية ما قد يلزم لتحسين أداء المعاهدة وفقاً للمادة 17 (4) (و) من المعاهدة.

**13. أية أعمال أخرى**

يوفر هذا البند فرصة للوفود لمعالجة قضايا لا يتضمنها جدول الأعمال الراهن. يُرجى من الوفود إخطار الرئيس مسبقاً باعتمادهم القيام بذلك.

**18:00 – 15:00****14. دراسة التقرير النهائي للمؤتمر الخامس للدول الأطراف وتبنيه**

يقدم الرئيس عرضاً نهائياً للتقرير النهائي للمؤتمر الخامس للدول الأطراف، ومن ثم ينظر المؤتمر بالتقرير النهائي لتبنيه.

**15. اختتام المؤتمر الخامس للدول الأطراف.**

يدلي الرئيس قبل اختتام المؤتمر الخامس للدول الأطراف بملاحظات نهائية ويدعو رئيس المؤتمر السادس للدول الأطراف المنتخب إلى إلقاء كلمة في الجلسة العامة، ومن ثم يُختتم المؤتمر الخامس للدول الأطراف.

\*\*\*